

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：2005 城市文化交流會議—深圳年會

（英文）：2005 City to City Cultural Exchange Conference

Hong Kong/Taipei/Shenzhen/Shanghai

2. 主辦單位（中文）：深圳市特區文化研究中心

（英文）：Shenzhen Culture Research Centre

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：2005 年 10 月 28 日—30 日

4. 活動或計畫地點： 深圳市花園格藍雲天大酒店（深圳市深南中路田面）

5. 活動簡介（約 400 字）：

2005 年的主辦城市深圳，是四個城市中最為年輕的，城市年齡尚未滿 30 年，卻提出一個極具自我挑戰的命題：「城市記憶」，也同時讓其他三個城市有暫時立定的機會，藉由城市記憶重新思考城市的定位與未來。

各城代表們經過深層的交流與互動討論，從城市的記憶談到城市的歷史，四個城市對於「城市記憶」的命題概念不盡相同，各城市所呈現的會議內容展現亦多向度視角。然而，城市代表藉由深層的交流互動，試圖釐清此觀念及發展更深厚之思考經緯。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

除固定會議代表之外，則依據每年會議主題邀請相關領域之藝術家或文化學者出席會議。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

1998—南方朔、陳 琪、平 珩、陳麗娟、林靜芸、閻鴻亞、黃海鳴、曾乾瑜、
范巽綠、黃金鳳

1999—南方朔、陳 琪、平 珩、林靜芸、容淑華、李惠美、閻鴻亞、黃海鳴、
曾乾瑜、范巽綠、劉叔康、王文儀、紀慧玲、黃金鳳

2000—南方朔、陳琪、平珩、陳麗娟、蕭麗虹、閻鴻亞、黃海鳴、曾乾瑜、
范巽綠、黃金鳳

2001—南方朔、溫慧玟、平珩、陳琪、蕭麗虹、王亞維、陳麗娟、陳朝興、
魏瑛娟、劉如容、郭紀舟、陳司怡

2002—南方朔、溫慧玟、平珩、蕭麗虹、王亞維、陳朝興、盧健英、黃國禎、
于國華、蟻曉玲

2003—平珩、南方朔、溫慧玟、陳琪、吳錦發、蕭瓊瑞、路寒袖、楊翠、
王亞維、蕭麗虹、鍾寶善、盧健英、黃國禎、于國華

2004—平珩、南方朔、溫慧玟、平路、廖咸浩、蕭麗紅、陳國慈、曲家瑞
王亞維、曹文傑、姚孟吟、黃國禎、于國華

2005—平珩、南方朔、廖咸浩、鄧宗德、李永豐、林文淇、石昌杰、謝三泰、
王亞維、黃國禎、于國華、劉叔康

8. 主辦單位聯絡方式：

網址：<http://www.szerc.org>

9. 其他相關訊息：

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：深圳市花園格藍雲天大酒店 4 樓宴會廳及 3 樓宴會廳

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

深圳花園格藍雲天大酒店位於深圳市中心，為當地著名四星級精品飯店，其 4 樓及 3 樓宴會廳設備完善，環境舒適，為一非常適合舉行會議及宴會之場地。室內照片詳見成果報告書。

3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：詳見成果報告書

4. 參觀或參與人數：與會 49 位會議代表

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介

2. 宣傳單/邀請卡

3. 當地媒體相關報導剪報

深圳市特區文化研究中心簡介

深圳市特區文化研究中心(以下簡稱“研究中心”)成立於 1993 年 12 月，是由國家文化部和深圳市文化局聯合創辦的綜合性文化研究機構，業務上接受文化部、廣東省文化廳指導。其主要職能是：“承擔文化部門委託的科研項目，開展特區文化的應用研究和對策研究，開發文化資訊資源、促進國內外文化交流”。

“研究中心”內設辦公室、文化政策研究室、文化產業研究室、資料室。“研究中心”主任為陳新亮同志，副主任為劉中國同志。現有副研究員 2 人，助理研究員 5 人。“研究中心”聘請著名學者余秋雨教授任名譽主任，並在國內聘請特約研究員 25 人。

1996 年，“研究中心”被評為深圳市文化系統的先進單位。

1998 年，由廣東省文化廳與深圳市文化局聯合創辦的“廣東省鄧小平文藝理論研究基地”在深圳成立，“基地”辦公室設在“研究中心”。

2001 年，“研究中心”主任尹昌龍被廣東省作協授予新人新作獎。

2001 年，“研究中心”黨支部獲得先進基層黨組織稱號。

2001 年、2002 年連續二年獲得深圳市文化局目標責任制先進單位。

2000 年、2001 年、2002 年、2003 年、2004 年“研究中心”五次榮獲深圳讀書月優秀組織獎。

2001 年，由“研究中心”主辦的“香港、臺北、上海、深圳城市文化交流會議”榮獲深圳市文化局“文化創新獎”一等獎。

2002 年由“研究中心”承擔的“文化權力研究”榮獲深圳市文化局“文化創新獎”一等獎。

2003 年由“研究中心”承擔的“國際化城市文化研究系列成果”獲深圳市文化局“文化創新獎”二等獎。

2004 年“研究中心”承擔的《深圳市文化發展規劃綱要（2005—2010）》獲深圳市文化局“文化創新獎”一等獎、《深圳：嶺南文化的保護、創新與發展》獲深圳市文化局“文化創新獎”二等獎。

近年來，“研究中心”陸續推出《深圳文化發展戰略思考》、《文化深圳》、《中國經濟特區文化研究》、《鄧小平文藝理論與廣東文化實踐》、《打工世界》、《深圳城市史》、《深圳文化研究》、《內地—香港：比較文化的視野》、《1985：延伸與轉折》、《真理是樸素的》、《重返自身的文學》、《別處的家園》、《大鵬所城—深港六百年》、《容閔傳》、《文化情緣》、《文化權利：回溯與解讀》等一批科研成果和個人專著，在國內文化研究界產生了較大影響。

“城忆”话题融入四城记忆中 深圳商报：2005年11月1日

第八届香港、上海、台北、深圳四城市文化交流会议完成使命明年年会移师上海

“城忆”话题融入四城记忆中

“城市记忆”所涉及的话题

- 城市历史文物古迹现状及保护政策反思
- 城市记忆与城市空间
- 城市记忆与城市书写
- 传统文化的现代生产与历史文化记忆

第八届香港、上海、台北、深圳四城市文化交流会议前天在深圳闭幕。会议以“城市记忆”为主题，围绕“城市历史文物古迹现状及保护政策反思”、“城市记忆与城市空间”、“城市记忆与城市书写”、“传统文化的现代生产与历史文化记忆”等问题展开探讨。来自四城市的专家学者坐而论道，话题的碰撞不时激荡出思想的火花。

慎用公共权力保护城市记忆

有记忆的城市，就是有延续历史的城市，城市记忆是城市文化的积淀，也是城市文化的根，只有了解过去才能更好地走向未来。香港、上海、台北、深圳四城市同根、同族、同样靠海，在历史文物古迹保护方面也有诸多可以互相借鉴的经验和教训。在“城市历史文物古迹现状及保护政策反思”讨论会上，台北和香港的代表都提出了公共权力介入文物保护的问题，台北文化局的邓宗德先生从艺术角度举例说明历史保存的核心问题就是民众共同的集体记忆。古迹被历史指定的过程是非常专业的，它牵扯到很多不同领域的对话，因此不能让行政权力来单独决定。所以台北的方法是成立一个古迹及历史建筑的委员会，对古迹保存、历史保存、记忆保存使用的公共权力进行监督，同时台北对市民参与到市政府历史保存公共决策的部分也相当重视。香港代表黄英琦女士谈到，香港的古迹保存基本上是点的保存，而不是线和面，都是独栋的建筑，而不是全面的古迹群，而且文物保护政策跟土地的规划和市区更新没有拉上关系。但她也谈到过去两三年香港的民间社会团体介入到古迹群改建问题中来，发起了很多运动。民间社团的启动，对于香港将来保护文物的政策会有很大的影响。

上海戏剧学院的汤逸佩先生提到了城市文物古迹保护与个人城市记忆的关联。他说每个人都有属于自己的对城市文物不同的记忆，在保护文物的时候，如果我们一看这个地方很好，就要把它与现代生活隔离开，在市民个人的记忆当中，就没有这样东西的存在。现在的上海包括像南京路、外滩这些地方我们的记忆特别多，因为它是开放型的，从个人的角度来讲这个记忆仍然在延续。所以在保护文物古迹的时候，怎样延续城市的历史也是一个问题。

深圳是这四个城市中最年轻的，但深圳在保护自己城市记忆方面的努力却得到与会专家的肯定。尽管这个城市的历史只有25年，但她已经在开始珍藏自己的记忆，比如最近刚刚揭晓的深圳十大历史性建筑评选，香港代表非常肯定这一活动，赞赏说：“越新的城市越可以搞这个。因为城市市民的身份不稳定会给城市的管治各方面带来麻烦。”

拓展城市空间延伸城市记忆

本次会议从物质与非物质对象两方面来设置研究对象，反映城市文化记忆的留存与缺失。10月29日上午的讨论中，各城市分别选取一个物质性研究对象，以点代面地通过个案解读展现涉及物质空间的城市记忆。

台北代表李永丰先生以台北红楼剧场改造作为切入点，谈台北对古迹的再利用。台北市目前有16个古迹或者非古迹的闲置空间在利用的案例，这里面红楼剧场是经营得最成功的。红楼1908年由日本人近藤十郎设计，是当时台湾最高级的商场。后来几经变迁，逐渐没落。1999年，台北市文化局接管红楼，2003年“纸风车”开始经营规划，红楼剧场从古迹变成了新的空间，现在是台北著名的演出剧场，无论是传统的还是现代的演出、活动都可以在这里举行。红楼是一个非常小的点，它非常有机地呈现出了现在的台北人所关心的文化符号，包含设计、包含记忆、包含怎么样跟过去对话。

上海代表荣广润先生给大家介绍了上海正在做的一个城市空间项目“戏剧大道”的规划。这一规划把艺术院校、剧院场馆、名人故居等文化设施有机地结合起来，形成一个中心的演艺区。香港的陈伟群先生则把皇后大道东作为研究对象，通过皇后大道上新旧建筑的对比，提出城市的新旧记忆怎样在一片土地上共荣共生的问题。他说：“皇后大道东在整个的重建和发展过程里面，都是要制造一个更好的生活空间。这个生活空间跟本来城市文化历史的空间是不是有对立？是不是会牺牲一些旧的历史文化空间呢？最重要的是，皇后大道东仍活着。新建筑起来的时候，旧建筑代表的文化并没有消亡。”台北代表于国华指出，三个城市的代表提到共同的概念，就是环境与保护的问题。他说：“其实我一直在想陈伟群先生的一句话，‘这个街就是活着的’，这其实是大的挑战。我们在台北逐渐面对的问题就是：古迹保存不仅是古迹保存专家的责任，而是整个都市人的责

任。我们在上海戏剧大道的计划里面已经看到了，把新的东西如剧院等放在里面，旧的如名人故居博物馆等都能够鲜活起来，整个区域就会变得充满记忆，但是又有现代成长的空间。”

比起其他三个城市，深圳代表朱荣远先生更多地谈到我们如何去创造一个未来的记忆。他认为深圳的未来是一种可设计的记忆，而设计记忆是一种文化的责任。所以在设计的过程当中我们要付出我们的激情、我们的责任。我们将要发生的城市记忆，是今天我们对城市和自然的文化责任。城市失忆就是城市文化的无助。城市需要文化的自信。

书写城市文化深化城市记忆

这次会议的另一个重要议题“城市空间与城市书写”在最后一天展开，会议讨论也在这一天达到高潮。台上台下多次发生交锋。报告要求各城市分别选取一非物质性研究对象，通过个案解读文艺作品中的城市记忆。台北代表林文淇从电影角度观照台北，通过分析六七十年代电影、80年代电影、90年代电影所呈现出的不同的城市面貌，显示了台湾电影为寻找台北过去记忆所做出的贡献。上海美术家协会的朱国荣先生以城市雕塑为研究对象，作了《城市记忆的缺失与重建》的报告。他在报告中指出，上海城市雕塑的百年历程，反映了上海这座城市从屈辱到反抗，从封闭到开放的历史沿革进程。在有形的城市雕塑中其实蕴涵着巨大的城市精神，它的精神价值更重于它的文化价值。深圳美术评论家鲁虹先生从美术作品入手，把深圳城市形象在美术创作中的呈现分为主流和民间两种记忆。鲁虹先生指出，深圳尚未创造出与其经济发展相匹配的文化艺术，主流美术作品往往在表现力度和思想深度上不够，对现代化的理解也比较偏执，多数是表现建筑，而忽略了对人的生存状态的关注。

香港作家潘国灵先生对城市记忆的探讨独辟蹊径，以 SARS 及其纪念展览为例，讨论城市记忆与城市书写。他首先谈到集体记忆与历史叙事的关系，SARS 的记忆文本有不同的输出机构，比如学校、政治组织、博物馆、大众传媒、宗教团体等。SARS 记忆由歌词、小说、书籍、电影、展览等共同建构成集体记忆，而集体记忆的其中一个要点，就是自传记忆与历史记忆的差异。但正如 SARS 病毒由凶猛渐趋温和的走向，其历史记忆也由矛盾冲突走向和谐协同的论调。无论大众文本与官方论述如何不同，两者最终愈走愈近，成为崇尚专业精神、强化社会团结的一项记忆工程。潘先生的报告引起代表们的兴趣，马家辉先生首先对媒体对这种集体记忆的影响提出质疑，他认为如果脱离了媒界的再现、呈现、展现，我们没有一种很实在的感觉去掌握什么叫做对 SARS 的集体记忆，所以媒体与其他记忆方式之间的关系是不等价的。

台北著名文化评论人南方朔先生说：“当我们看历史问题、未来问题和现在问题的时候，保持一定程度的安全距离是很重要的。”他接着谈到记忆矛盾的问题，强调记忆也不是完全真实的，也有假的记忆，“人在看问题的时候，经常都是选择性的忘记。所以我想我们已经开始使用选择性的记忆和选择性的忘记，甚至要去避免出现假的记忆。对这个问题我们要很清楚地进行思考。”

10月30日，历时三天的“城市文化交流会议”落下帷幕。会议期间，除了讨论议题，还延续了自2001年深圳会议后每届都有的“例牌”——“年度城市文化报告”、“城市录像展”和“城市海报展”等内容，今年还新增“老照片展”展示四城市记忆，该展览在关山月美术馆举行，将延续到11月5日结束。

同时，会议也确定，明年的四城市文化交流会议将在上海举行，关于四城市之间的文化对话，将在更广阔的议题上获得更深入的探讨。怎样延续城市的历史也是一个问题。

深圳是这四个城市中最年轻的，但深圳在保护自己城市记忆方面的努力却得到与会专家的肯定。尽管这个城市的历史只有25年，但她已经在开始珍藏自己的记忆，比如最近刚刚揭晓的深圳十大历史性建筑评选，香港代表非常肯定这一活动，赞赏说：“越新的城市越可以搞这个。因为城市市民的身份不稳定会给城市的管治各方面带来麻烦。”

資料來源：深圳市文化局

<http://www.szwen.gov.cn/news/view.asp?position=13004&gate=1&T=四城市文化交流会在深召开>

四座城市的“文化寻根”

南方日报： 2005-11-02

10月28日，一袭唐装、一脸微笑的台北中正文化中心艺术总监平珩女士，站在深圳市花园格兰云天大酒店的演讲台上饱含深情：“深圳只有短短25年的历史，但是我们已经陪伴她走过了1/3的历程。”一语未了，欢声四起。

每年不变的城市约会

8年前的1988年，在民间知名文化人士荣念曾(香港)、荣广润(上海)、熊源伟(深圳)、平珩(台北)的发起下，“香港·上海·台北·深圳：城市文化交流会议”首次在上海举行。

深圳大学艺术学院教授熊源伟告诉记者，会议在4个城市轮流举办，到今年正好转了两轮。根据不同的主题，与会代表包括了资深的艺术工作者、学者、评论家、行政人员、教育工作者及政策制定者，同时也会邀请其他城市代表参加。

今年是深圳自2001年以后第2次举行这个年会，包括南方朔、平珩、刘细良、梁文道、马家辉、谢至德等来自两岸四城的40多位文化界名人，用了3天时间，围绕“城市记忆与城市书写”、“城市记忆与城市空间”、“文物古迹现状及保护政策”等主题，研讨四城市历史文化资源的状况与特点，讨论城市相关文化政策及发展策略的制定等。

多次与会的台湾著名评论家、《亚洲周刊》主笔南方朔告诉记者，香港、上海、台北、深圳这四座城市都以中华文化为母体，是同一种“苹果”的四种不同形态。“同源性构筑了它们相互沟通与交流的前提；其异质形态既表明了中华民族的文化正在朝着多元化、现代化方向发展，同时又为各城市文化的丰富与发展提供了丰富的资源，也为我们的年会提供了永远新鲜的主题。”

文化交流“营销”城市

作为举办方，深圳对于这个非官方色彩的年会给予了很高的规格。会议开幕的 10 月 28 日，市委常委、宣传部长王京生出席了欢迎晚宴，而另一位分管文化的市领导闫小培副市长则参加了 10 月 30 日的闭幕式。官方的“高看一眼”源于深圳的文化交流“营销”战略。2002 年，深圳提出“以提高国际竞争力为核心，努力建设中国特色、中国风格、中国气派的国际化城市。”今年，温家宝总理视察深圳时，将深圳定位为“国际化大都会”。根据衡量国际性城市的 7 条权威标准中，国际化城市不可忽视文化影响，频繁大量的对外文化交流，是国际性城市的重要标志。

因此，积极开展对外文化交流，拓展深圳文化展示空间，“营销深圳”成为深圳提升城市影响力的一个主要渠道，据不完全统计，每年通过深圳进入国内市场的文艺团体约达 140 多个(批)，深圳与海内外特别是港澳台的文化交流也在日益增长。正是出于营销“深圳”的目的，这次会议被列为本年度深圳市重大文化交流活动，市宣传文化基金也积极支持，并特别予以资助。

记忆是城市精神之源

此次文化交流恰逢深圳成立 25 周年，深圳为此特地安排了“城市记忆与城市书写”、“城市记忆与城市空间”、“文物古迹现状及保护政策”等主题。关于这个主题的设置，深圳市文化局局长陈威说，深圳 25 年的建设历史，相比于开埠起码百年的香港、台北、上海来说远远不如，但每个城市在成长过程中都孕育了自己独特的文化，经年之后，就慢慢沉淀成了一种独一无二的城市记忆，这种记忆也就是城市精神的源头，“作为正在进行二次创业的深圳，需要找到这个源头”。

为了配合寻找精神“源头”的目的，会议期间，深圳还精心安排《城市记忆·老照片展》于 10 月 28 日至 11 月 5 日在关山月美术馆展出，并组织会议代表参观了“深圳改革开放十大历史性建筑评选揭晓晚会”和“深圳改革开放历史展”。

与会代表显然感受到了历史给予深圳前行的动力，几乎所有的代表都认为：市委大院及孺子牛雕塑象征着奋力开拓的特区建设者，成为代表改革、开拓、创新的深圳精神的一个标志形象；莲花山广场邓小平雕像凝结着一个城市对改革开放总设计师深厚的敬仰和怀念，“深圳特区的建筑和有关实物虽然历史不长，但是可以感受到深圳那种开拓进取、奋发向上的精神。”

資料來源：南方日報：

<http://www.nanfangdaily.com.cn/southnews/tszk/nfrb/szgc/200511020771.asp>